

TOURISME  
ÉTUDE DES CRÉDITS

1995-1996

Renseignements généraux demandés par  
l'opposition

. Société du Palais des congrès  
Montréal

TOURISME

ÉTUDE DES CRÉDITS

1995-1996

Renseignements généraux demandés par  
l'opposition

. Société du Palais des congrès  
Montréal

TOURISME

ÉTUDE DES CRÉDITS

1995-1996

Renseignements généraux demandés par  
l'opposition

- . Société du Palais des congrès  
Montréal

**TABLE DES MATIÈRES**

1.	Organigramme . . . . .	5
2.	Liste des publications . . . . .	9
3.	Liste des voyages hors Québec depuis le 1er avril 1994 . . . . .	11
4.	Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels . . . . .	18
5.	Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1994-1995 . . . . .	22
6.	Liste des études commandées durant l'exercice financier 1994-1995 . . . . .	23
7.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés entre le 1er avril 1994 et le 31 mars 1995 . . . . .	24
8.	Liste des contrats, depuis le 1 <sup>er</sup> mars 1994, qui ont fait l'objet d'un versement supplémentaire . . . . .	28
9.	Le montant, pour l'année 1994-1995, de chacune des dépenses suivantes :	
-	photocopie . . . . .	29
-	télécopie . . . . .	29

-	frais de transport	29
-	frais d'hébergement	29
-	frais de repas	29
-	participation à des congrès ou sessions de perfectionnement	29
10.	Liste des cotisations payées pour des membres à des corporations professionnelles et à des clubs privés	31
11.	Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles	36
12.	Pour l'exercice budgétaire 1994-1995	
a)	Nombre de jours de congé de maladie	38
b)	Nombre d'heures supplémentaires	38
c)	Nombre de jours de vacances	38
13.	Informations concernant les effectifs :	
a)	Effectifs réguliers par catégorie d'emploi	40
b)	Employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir	40
c)	Employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche	40
d)	Postes par catégorie d'emploi	40

# ÉTUDE DE CRÉDITS 1995-1996

## SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

e)	Nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels .....	40
14.	Liste des firmes en 1994-1995 qui louent des espaces .....	42
15.	Liste des contrats attribués en 1994-1995 à des firmes de communications, de recherches et de relations publiques .....	43
16.	Liste des tarifs (droit et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1994-1995 .....	45
17.	a) Liste du personnel du cabinet du Ministre en 1994-1995 .....	46
	b) Montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour l'exercice 1994-1995 .....	46
	c) Nombre total d'employés au cabinet .....	46
18.	a) Liste du personnel de la suite sous-ministérielle en 1994-1995 .....	47
	b) Montant total des salaires et honoraires versés par la suite sous-ministérielle pour l'année 1994-1995 .....	47
	c) Nombre total d'employés de la suite sous-ministérielle .....	47
19.	Liste des subventions données en 1994-1995 à même le budget discrétionnaire du Ministre .....	48

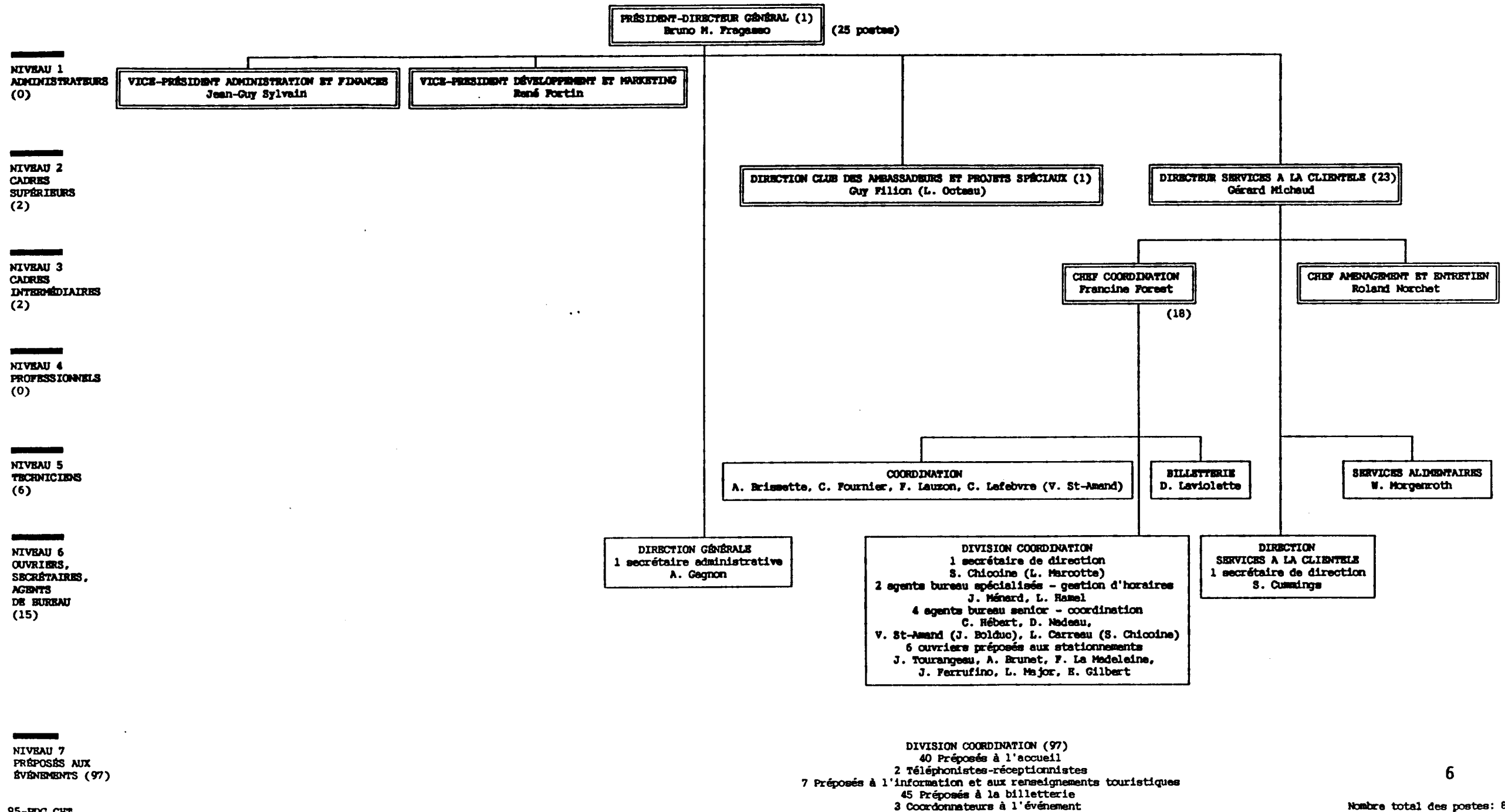
20.	Liste des crédits périmés, par programme et par éléments, pour l'exercice financier 1994-1995 . . . . .	49
21.	Ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral en 1994-1995 dans le cadre des divers programmes à frais partagés . . . . .	50
22.	Liste des subventions versées à même le budget discrétionnaire du ministère ou de l'organisme pour l'exercice 1994-1995 . . . . .	51
23.	Bilan à jour des mesures contenues dans le plan stratégique du Grand Montréal relevant du ministère ou d'un organisme sous sa juridiction . . . . .	52
24.	Liste des membres du personnel permanent, occasionnel, temporaire ou contractuel qui ont siégé comme commissaire ou travaillé aux commissions régionales itinérantes sur la souveraineté . . . . .	53
25.	Liste du personnel libéré pour les négociations à venir dans la fonction publique . . . . .	54
26.	Liste du personnel rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère . . . . .	55
27.	Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres . . . . .	56
28.	Liste des cadres et hauts fonctionnaires (adm. d'état) qui ont démissionné, qui ont été réaffectés ou mis à pied . . . . .	57

# **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

## **1 - ORGANIGRAMME**





NIVEAU 1  
ADMINISTRATEURS  
(1)

NIVEAU 2  
CADRES  
SUPÉRIEURS  
(4)

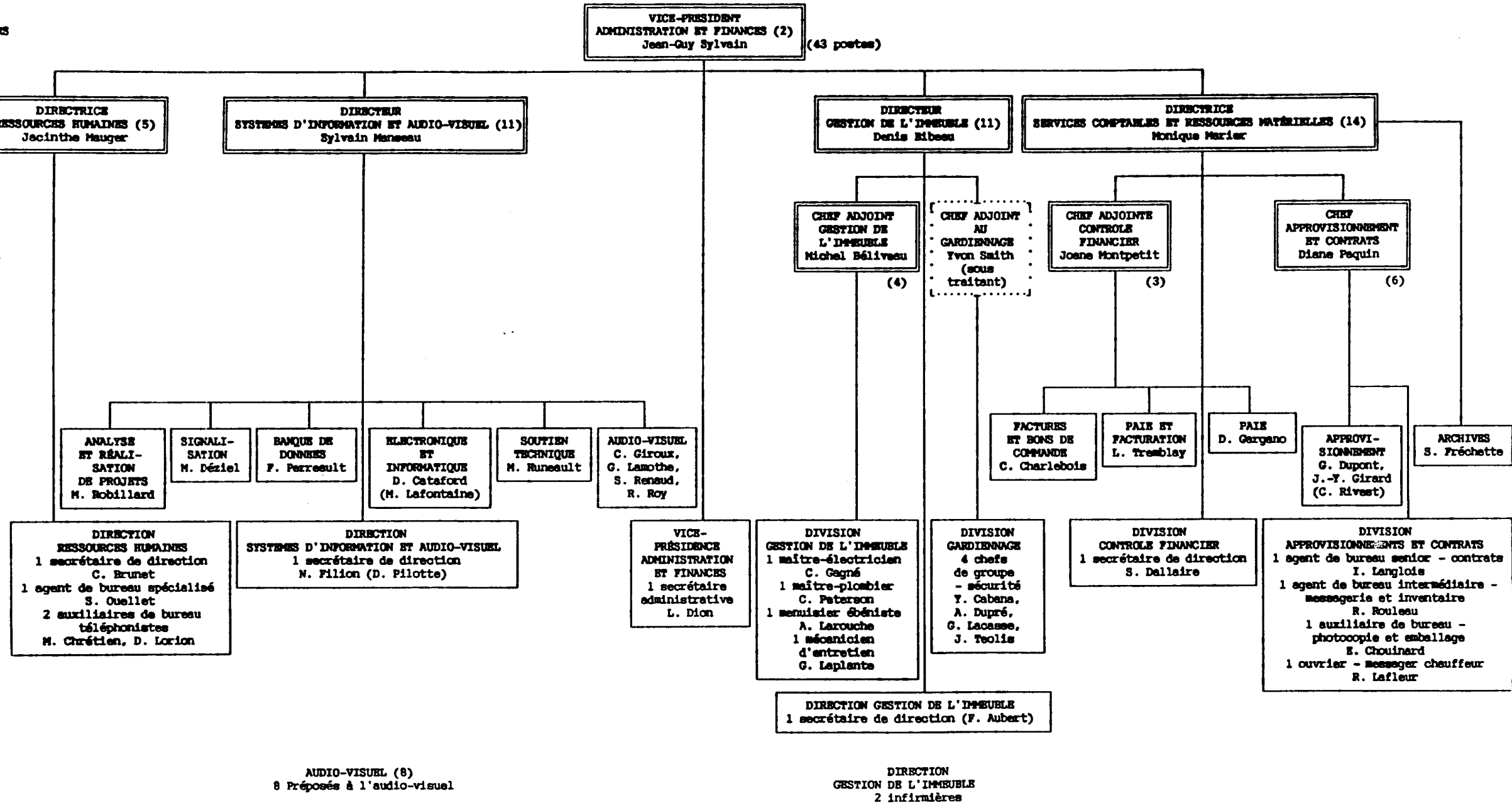
NIVEAU 3  
CADRES  
INTERMÉDIAIRES  
(3)

NIVEAU 4  
PROFESSIONNELS  
(0)

NIVEAU 5  
TECHNICIENS  
(15)

NIVEAU 6  
OUVRIERS,  
SECRÉTAIRES,  
AGENTS  
DE BUREAU  
(20)

NIVEAU 7  
PRÉPOSÉS AUX  
ÉVÉNEMENTS  
(10)



NIVEAU 1  
ADMINISTRATEURS  
(1)

NIVEAU 2  
CADRES  
SUPÉRIEURS  
(2)

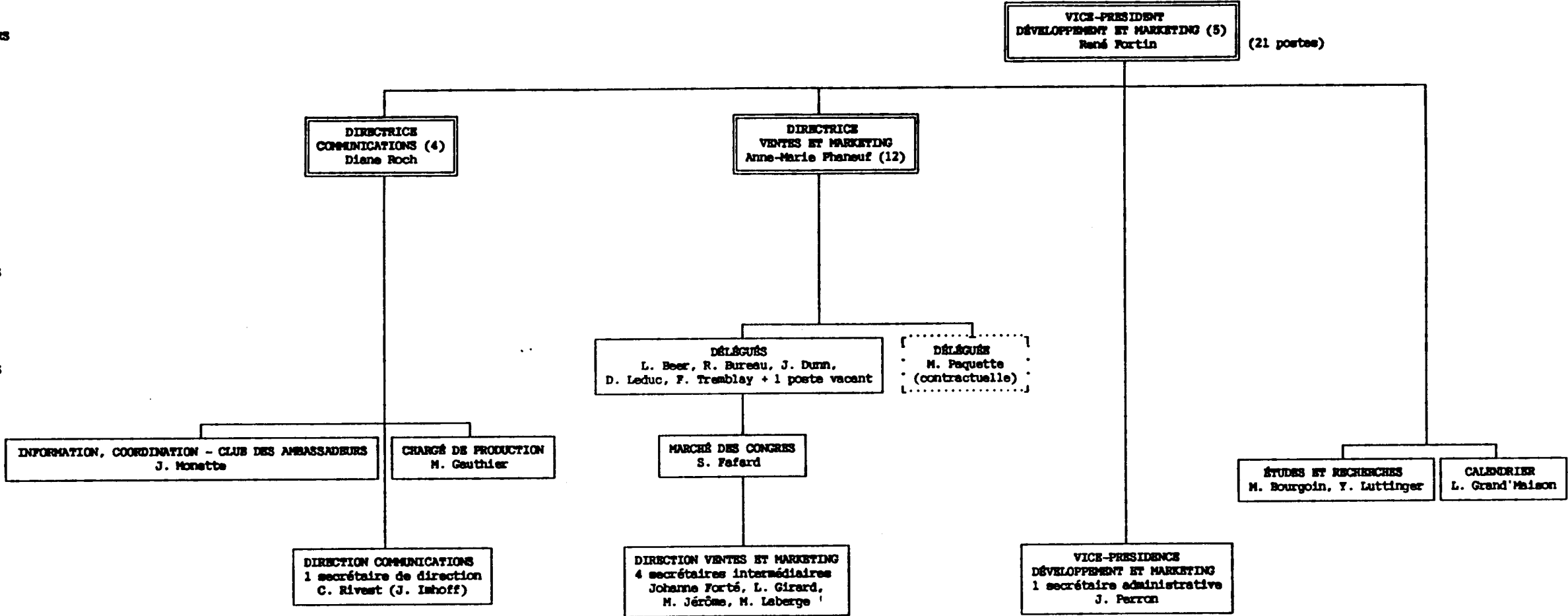
NIVEAU 3  
CADRES  
INTERMÉDIAIRES  
(0)

NIVEAU 4  
PROFESSIONNELS  
(6)

NIVEAU 5  
TECHNICIENS  
(6)

NIVEAU 6  
OUVRIERS,  
SECRÉTAIRES,  
AGENTS  
DE BUREAU  
(6)

NIVEAU 7  
PRÉPOSÉS AUX  
ÉVÉNEMENTS



## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

**2 - LISTE DES PUBLICATIONS**

**LISTE DES PUBLICATIONS**

IDENTIFICATION	IMPRIMEUR	COÛT ANNUEL	TIRAGE (par parution)	DISTRIBUTION
Bulletin d'information CONTACT (3 parutions)	Imprimerie Québecor	21 353 \$	7 000	Clients, clients potentiels, partenaires touristiques, représentants du Canada à l'étranger, organismes internationaux.
Calendrier des événements (3 parutions)	Imprimerie Québecor	6 339 \$	12 000	Clients, clients potentiels, partenaires touristiques, représentants du Canada à l'étranger, organismes internationaux, associations touristiques régionales, lignes aériennes, hôtels montréalais.
Rapport annuel  * Le coût annuel inclut uniquement le coût d'impression comparativement à l'année dernière le graphisme ayant été exécuté à l'interne.	Imprimerie Québecor	* 8 972 \$	2 000	Organismes internationaux, Ministère des communications, représentants du Canada à l'étranger, institutions financières, membres du Club des Ambassadeurs, liste des membres de l'OCTGM, associations touristiques régionales, Ambassadeurs Accrédités 1985 à 1993.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

**3 - LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC  
DEPUIS LE 1er AVRIL 1994**

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

## LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DU 1ER AVRIL 1994 AU 24 MARS 1995

NOM	DATE	ENDROIT	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	RÉSULTAT DES RENCONTRES	COÛT
BRUNO M. FRAGASSO (Président-directeur général)	24 au 27 mai 1994	Paris	Mission commerciale	Ambassadeur du Canada Délégué Gén. Qc à Paris Anne-Marie Narboni		942.10
	9 et 10 mars 1995	Boston	Signature protocole de coopération avec Massachusetts Convention Center, accompagné de René Fortin.	Représentants du Centre et de l'Office des Congrès de Boston		476.18
ROGER BUREAU (Délégué commercial – marché canadien et foires commerciales)	26 au 29 avril 1994	Ottawa	Quebec Day	Visites de clients "Market Place"		402.17
	6 et 7 mai 1994	Ottawa/Hull	Gala du Tourisme du Québec Canadian Ass. of Broadcasters	Visites de clients Linda Bissonnette	Congrès 1997	215.08
	23 au 27 mai 1994	Paris	Voyage de mission	Palais Congrès Paris Anne-Marie Narboni		1,816.42
	18 au 21 juin 1994	Toronto	CAEM Conference	Visites de clients "Market Place"		630.30
	13 au 17 août 1994	Ottawa	Conférence annuelle SCDA	Congrès annuel		623.08

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC (suite)

NOM	DATE	ENDROIT	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	RÉSULTAT DES RENCONTRES	COÛT
ROGER BUREAU (suite)	16 au 19 septembre 1994	Toronto	Collège Royal des médecins et chirurgiens du Canada	Rencontre avec des ambassadeurs potentiels		439.50
	11 au 14 octobre 1994	Ottawa	Promotion MPI	Visites de clients		330.82
	18 octobre 1994	Ottawa	Promotion (Canadian Society of Association Executives)	Visites de clients		140.08
	22 au 26 octobre 1994	Vancouver	Conférence "Association de l'Industrie Touristique du Canada"	Congrès annuel		1,174.63
	1er et 2 novembre 1994	Toronto	Dîner mensuel - Promotion CSAE	Visites de clients		269.55
	26 novembre au 3 décembre 1994	Orlando, Floride	I.A.E.M. Convention	Congrès annuel		1,661.25
	14 et 15 février 1995	Ottawa	Tête-à-Tête	Visites de clients "Market Place"		219.51
MARIELLE PAQUETTE (Déléguée commerciale - marché américain)	18 au 23 juillet 1994	Raleigh, North Carolina	Réunion annuelle CESSE	Visites de clients Congrès spécialisé	Confirmation du congrès pour août 1999	1,260.93



# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC (suite)

NOM	DATE	ENDROIT	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	RÉSULTAT DES RENCONTRES	COÛT
MARIELLE PAQUETTE (suite)	25 au 31 août 1994	San Francisco	Conférence annuelle ASAE	Visites de clients Congrès spécialisé		2,345.34
	17 au 27 octobre 1994	Chicago - St-Louis	Visites de clients			2,678.35
	8 au 11 novembre 1994	Washington	Canada Showcase	Visites de clients	Confirmation du congrès pour octobre 1998	1,589.02
	14 au 17 décembre 1994	Chicago	CSAE Holiday Showcase	Visites de clients		1,371.07
	6 au 13 janvier 1995	Atlanta	PCMA Canada Event	Visites de clients		1,757.37
	7 au 10 février 1995	Washington	Canada Showcase	Visites de clients	Confirmation du congrès pour août 1997	1,552.31
JOHN DUNN (Délégué commercial - marché américain)	15 au 18 mai 1994	Philadelphia - Washington	Springtime in the Park (facturé O.C.T.G.M. 423,45)	Plusieurs associations américaines "Tradeshow"		1,335.36

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC (suite)

NOM	DATE	ENDROIT	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	RÉSULTAT DES RENCONTRES	COÛT
JOHN DUNN (Délégué commercial – marché international)	8 avril 1994	Ottawa	Candidature "Canadian Postal Workers Union"	M. Gilles Chapadeau	Congrès canadien obtenu pour 1997	145.55
	15 mai 1994	Ottawa	Candidature "Canadian Postal Workers Union"	M. Gilles Chapadeau	Confirmation du congrès canadien pour 1997	136.00
	29 mai au 4 juin 1994	Gilbrator	Candidature "Vocation Training Competition"	M. Filiatreault	Confirmation du congrès international pour 1999	2,058.77
	19 au 26 juin 1994	Islo, Norvège	Candidature "International Postal Workers Union"	M. Gilles Chapadeau	Confirmation du congrès international pour 1997	2,350.55
	15 au 23 juillet 1994	Bielefeld, Allemagne	Candidature "Congrès Mondial de Sociologie"	M. Gilles Pronovost	Confirmation du congrès mondial pour 1998	2,970.91
	1er au 7 décembre 1994	St-Louis – Missouri	Candidature "Endourology"	Dr. John Denstedt	Candidature reportée en avril 1995	1,460.98
LOUISE BEER (Déléguée commerciale – marché international)	12 au 24 mai 1994	Sofia – Varna, Bulgarie	Candidature "Irrigation – 2002"	Dr. Aly Shady	Congrès obtenu	8,528.03

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC (suite)

NOM	DATE	ENDROIT	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	RÉSULTAT DES RENCONTRES	COÛT
LOUISE BEER (suite)	21 juillet au 2 août 1994	Lisbonne, Portugal	Candidature "Anatomy 1997"	Dr. Dennis Osmond	Décision reportée à juillet 1995	4,879.75
	9 au 17 septembre 1994	Singapour	Candidature "International Impotence Research 2002"	Dr. Alvara Morales	Décision reportée 1997 à San Francisco	7,088.91
	17 au 24 septembre 1994	Paris, France	Candidature "Paediatric Incology"	Dr. Freeman	Candidature rejetée	5,140.98
	12 au 21 octobre 1994	Taipei, Taiwan	Candidature "World Trade Center"	M. Baxter Laporte	Candidature rejetée	6,091.11
	16 au 27 novembre 1994	Le Caïre, Égypte	Candidature "World Trade Ressources"	Dr. Aly Shady	Candidature acceptée pour 1997	5,775.87
SYLVIE FAFARD (Technicienne – marché international)	15 au 24 avril 1994	Londres, Angleterre	Promotion "Congrès des Ergothérapeutes"	Mme Huguette Picard	Congrès obtenu pour 1997	2,194.62
	15 au 24 juillet 1994	Madrid, Espagne	Promotion "XXVie Congrès International de Psychologie" (billet d'avion payé par le client)	Dr. Michel Sabourin	Congrès obtenu pour 1998	410.79
	14 au 24 septembre 1994	Sydney, Australie	Promotion "24e Congrès International d'Urologie"	Dr. Moustafa Elhiladi	Confirmation du congrès pour 1997	2,488.67

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC (suite)

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

NOM	DATE	ENDROIT	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	RÉSULTAT DES RENCONTRES	COÛT
DIANE LEDUC (Délégue commerciale - marché canadien et événements spéciaux)	13 au 15 février 1995	Toronto - Ottawa	Quebec Day (Toronto) Tête-à-Tête (Ottawa)	Plusieurs associations	Post Canada 1996	445.44
ANNE-MARIE PHANEUF (Directrice des ventes)	6 au 8 décembre 1994	Toronto	Canadian Tourism Commission	Michel Tremblay Eugène Hodgson		890.08
GÉRARD MICHAUD (Directeur des Services à la clientèle)	26 au 29 octobre 1994	Palm Spring, California	Congrès ICCO - Formation	Carole Stoddart David Hamilton		1,849.53
ROLAND NORCHET (Chef - Aménagements et Entretien)	26 novembre au 2 décembre 1994	Orlando, Floride	Congrès IAEM Horticulture American Special Libraries	Edward Rios Mitchell C. Isaacs	Contrats de main-d'œuvre	1,258.64
DANIELLE DANSEREAU (Directrice des Communications)	26 au 31 août 1994	San Francisco, California	Congrès ASAE			1,882.17
TOTAL:						81,277.77

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **4 - LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

## PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS 1994-1995

DÉPENSES	BUT	MONTANT
<b><u>HONORAIRES (65-10)</u></b>		
Imprimerie Québecor Blouin, Coulombe, Dubé, Thompson Canada News-Wire Ltd.	Annonce sérigraphie Panneau d'affichage Abonnement annuel	520.00 1,464.63 <u>60.00</u> 2,044.63
<b><u>QUÉBEC (65-01)</u></b>		
Médiation Plus Ltée Société Canadienne Directeurs d'Association Maclean Hunter Ltd.	Revue Forces Revue S.C.D.A. Revue Shows & Exhibitions	5,753.00 950.00 <u>3,876.85</u> 10,579.85
<b><u>CANADA (65-02)</u></b>		
Conventions & Meeting Canada Maclean Hunter Ltd. August Communications Ltd.	Edition 94-95 Revue Shows & Exhibitions Association Magazine Directory 1995	2,324.75 231.00 <u>2,167.50</u> 4,723.25
<b><u>ÉTATS-UNIS (65-07)</u></b>		
Convene / PCMA Bill Communications Inc. Meetings & Convention	Convene June 1994 Advertising Successful Meetings Meetings & Conventions Publications	8,160.65 20,025.77 2,878.92

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

PUBLICITÉ 1994-1995 (suite)

DÉPENSES	BUT	MONTANT
<b><u>ÉTATS-UNIS (suite)</u></b>		
GWSAE	Exumay	1,811.47
Reed Travel Group	Meetings & Conventions Publications	23,607.29
Conference and Travel	Worldwide Convention Centres Directory	6,885.00
Reed Reference Publishing	Major Exhibit Hall Directory	3,729.38
Agent & Manager	Exposition & Event Management	176.61
		<b>67,275.09</b>
<b><u>EUROPE (65-08)</u></b>		
Jacques Lauzon & Associés	Magazine Québec International	<b>3,175.00</b>
<b><u>PUBLICATIONS SPÉCIALES (65-21)</u></b>		
Publications Anchor-Harper Inc.	Répertoire et annuaire d'aéroports 95	2,700.00
E.G.A. Inc.	Guide des salons exposition-congrès	1,250.00
Québec dans le monde	Bottin touristique - Centre des congrès	35.10
Association Canadienne des Policiers	Annonce Ass. Can. des Policiers	475.00
Publications touristiques LCR Inc.	Guide Planificateur de congrès - OCTGM	2,932.50
Flashmédia Inc.	Protocole d'entente	(1,500.00)
		<b>5,892.60</b>
<b><u>ARTICLES IMPRIMÉS (PROMOTIONNELS) (64-22)</u></b>		
Imprimerie Québecor	Brochures corporatives	<b>10,121.60</b>

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

PUBLICITÉ 1994-1995 (suite)

DÉPENSES	BUT	MONTANT
<b><u>ARTICLES IMPRIMÉS (PROMOTIONNELS) (suite)</u></b>		
Reprotech	Dépliants PCM/MTL	1,486.69
Reprotech	Feuillets "A Meeting in Montreal"	274.92
Geneviève Côté	Conception d'une illustration	900.00
		<b>12,783.21</b>
<b><u>MATÉRIEL PROMOTIONNEL (65-04)</u></b>		
Éditeurs d'Art Associés	Sérigraphie de P. Patry	125.00
Superex Canada	Chamois synthétiques Nomba	2,142.00
Diane Moïse	Plaques murales "Pierre à savon"	1,217.50
Agences Jean Lou Promotion	Sacs en nylon bleus	583.75
Entreprises Penhaven Inc.	Promotion Ambassade du Japon	120.00
Monette & Frères	Ministère Tourisme du Québec	325.00
Floctex Inc.	Sacs d'emballage	40.00
Floctex Inc.	T-Shirts blancs	3,050.00
Messageries de presse Benjamin	Boutonnieres "Drapeau canadien"	2,412.24
Autruche	Coupe-papier - passeport glof - sacs avec tee - stylos et support - cartes de pointage	197.55
Fondation Québécoise du Cancer	Cartes de Noël	1,750.00
Délices Rosalie	Vinaigrettes au sirop d'érable	600.00
3M Canada Inc.	Boîtes plastique VHS	89.00
		<b>12,652.04</b>
		<b>TOTAL: 119,125.67</b>



## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **5 - LISTE DES SONDAGES EFFECTUÉS DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1994-1995**

**\* Non applicable \***

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

---

### 6 - LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1994-1995

AUCUNE

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

- 7 - LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS  
ENTRE LE 1er AVRIL 1994 ET LE 31 MARS 1995**

## LISTE DES CONTRATS OCTROYÉS ACTUELLEMENT EN VIGUEUR

NOM DE LA FIRME	OBJET DU CONTRAT	COUT
Aménagements Pépinières inc.	Aménagement paysager de l'esplanade 12 mois	7 498 \$
Arcodex ltée	Entreposage de rubans informatiques 12 mois	1 140 \$
Associates Commercial Corp. Canada Ltd.	Crédit-bail pour 6 walkie-talkie 12 mois	3 302 \$
Bell Mobilité	Contrat pour le réseau cellulaire comprenant 7 appareils 12 mois	2 202 \$
Blouin, Coulombe, Dubé, Thompson	Agence de création publicitaire (engagement budgétaire) 12 mois	15 000 \$
BOC Canada ltée	Fourniture de gaz en cylindre pour la soudure (engagement budgétaire) 10 mois	308 \$
Café Séléna inc.	Commande ouverte de café et suppléments 12 mois	14 497 \$
Camco inc.	Entretien pour micro-ondes et réfrigérateur 12 mois	188 \$
Caverhill Learmont inc.	Fourniture de quincaillerie (engagement budgétaire) 12 mois	5 000 \$
Compagnie Tennant	Entretien des équipements pour nettoyage de tapis (engagement budgétaire) 12 mois	8 000 \$
Corlab	Travaux de laboratoire (engagement budgétaire) 12 mois	3 000 \$
Dale-Parizeau inc.	Couverture d'assurances générales 12 mois	24 250 \$
Dubo ltée	Commande ouverte fournitures d'éclairage 12 mois	11 417 \$
Dun & Bradstreet Canada ltée	Service d'information commerciale 12 mois	1 400 \$
Eau de Source Boischatel inc.	Fourniture d'eau de source en bouteille 12 mois	4 500 \$
Edwards, Division Service	Entretien système d'incendie Edwards 12 mois	1 082 \$
Enseignes Trans-Canada ltée	Réparation et entretien de l'enseigne extérieure 12 mois	4 083 \$
Entreprises M.E.N. enr.	Altérations et réparations mineures d'uniformes (engagement budgétaire) 12 mois	500 \$
Entreprises Daniel Robert ltée	Service de déneigement et de déglacage 6 mois	12 500 \$
Epix inc.	Contrat de service sur le logiciel "SAGE" Epix 12 mois	1 800 \$
Équipement d'incendie Globe inc.	Commande ouverte pour le remplissage d'extincteurs 12 mois	1 000 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

# SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRES DE MONTRÉAL

NOM DE LA FIRME	OBJET DU CONTRAT	COUT
Équipements Power Survey ltée	Analyse de la facturation d'Hydro-Québec 12 mois	2 150 \$
Filtration 'Lab	Commande ouverte filtres de ventilation 12 mois	13 153 \$
G. Net Universal ltée	Nettoyage d'uniformes pour la Coordination 12 mois	800 \$
GMAC du Canada ltée	Location d'une Chevrolet familiale 1993 - messagerie 12 mois	6 439 \$
Hamilton	Location crédit/bail et entretien imprimante LG01 12 mois	4 740 \$
ICG Gaz Liquide ltée	Fourniture de gaz propane en cylindre (engagement budgétaire) 12 mois	5 224 \$
Imatex Communications inc.	Pigistes à la médiatique (engagement budgétaire) 12 mois	15 000 \$
Imatex Communications	Entretien des logiciels Vidéotex (engagement budgétaire) 12 mois	4 000 \$
Imprimerie Falcon inc.	Commande ouverte pour imprimerie 12 mois	12 000 \$
Industrie Canada	Licence radios walkie-talkie 12 mois	3 340 \$
Jacques Lamarre & Associés	Programme d'aide aux employés 12 mois	7 000 \$
Lauzier Little inc.	Commande ouverte de papeterie 12 mois	7 000 \$
M.T.I. (Québec) inc.	Entretien du système téléphonique 12 mois	6 613 \$
McQuay Service	Entretien du refroidisseur McQuay 12 mois	4 989 \$
Microcel 1-2-1 inc.	Service public de téléphonie sans fil 20 mois	3 112 \$
MP Photo Reproductions ltée	Service de reprographie annuel (engagement budgétaire) 12 mois	14 400 \$
Musée du Québec	Location de 8 tableaux 12 mois	800 \$
Mysto inc.	Contrat d'extermination 12 mois	2 232 \$
Nettoyeur Maximum inc.	Nettoyage des uniformes - Sécurité, Gestion de l'Immeuble et Accueil (engagement budgétaire) 12 mois	5 000 \$
OE Cie Canadienne d'Équipements de bureau	Service et entretien copieur Canon NP-150 (engagement budgétaire) 12 mois	750 \$
Olivetti Canada ltée	Entretien Vax 6000-510 9 mois	8 370 \$
Olivetti Canada ltée	Garantie additionnelle sur équipement Olivetti 12 mois	149 \$
Olivetti Canada ltée	Service et entretien sur VAX 3100 12 mois	588 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

# SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRES DE MONTRÉAL

NOM DE LA FIRME	OBJET DU CONTRAT	COUT
Paymaster Canada ltée	Entretien et assurances pour machine à chèques 12 mois	130 \$
PB Leasing	Location équipement postal 12 mois	4 995 \$
Pitney-Bowes	Location et entretien des équipements postaux 12 mois	2 884 \$
Planon Telexpertise inc.	Garantie prolongée sur ordinateur "Next" console d'urgence 12 mois	787 \$
Planterra Ltée	Entretien des plantes intérieures 12 mois	420 \$
Planterra ltée	Entretien des plantes extérieures et plans 5 mois	4 890 \$
Portronik A.T. ltée	Entretien des portes coulissantes 12 mois	4 500 \$
Reliable Upholstering Co.	Service et entretien des meubles en vinyl 12 mois	5 400 \$
Ronald Lamarche, consultant	Service et entretien sur télécopieur 12 mois	955 \$
Sécur inc.	Transport des valeurs 12 mois	4 500 \$
Service d'Entretien d'Équipements de Bureautique	Entretien des p.c. et imprimantes du réseau 12 mois	8 355 \$
Services Sanitaires Concordia inc.	Enlèvement des rebuts (engagement budgétaire) (possibilité de facturation à certains clients) 12 mois	16 595 \$
Société Industrielle Sécurité inc.	Entretien télé-surveillance 12 mois	500 \$
Systèmes Robar inc.	Entretien préventif pour compteurs de billets 12 mois	735 \$
Systèmes de Sonorisation Standard ltée	Service de programme musical 12 mois	967 \$
Time Data ltée	Entretien des horodateurs 12 mois	472 \$
Transcriptions Verbatim inc.	Service de transcription visuelle (en essai pour 2 mois	600 \$
Unitel	Service de télex sur fax 12 mois	432 \$
Ville de Montréal	Location de panneaux de signalisation touristique 12 mois	583 \$
Xerox Canada inc.	Location d'un copieur Xerox 1025 12 mois	1 050 \$
Xerox Canada inc.	Location et entretien d'un copieur Xerox 1075 (engagement budgétaire) 12 mois	8 927 \$
Xerox Canada inc.	Entretien sur copieurs Xerox 1038 et 1040 12 mois	3 000 \$
Xerox Canada inc.	Entretien sur copieur Xerox 5014 12 mois	750 \$

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

- 8 - LISTE DÉTAILLÉE DES CONTRATS QUI, DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1994,  
ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE  
PAR RAPPORT AU MONTANT INITIAL**

**\* Non applicable \***

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

**9 - LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 1994-1995,  
DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES:**

- photocopie;
- télécopie;
- frais de transport;
- frais d'hébergement;
- frais de repas;
- participation à des congrès ou  
sessions de perfectionnement;



# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

## SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

### MONTANT GLOBAL, POUR L'ANNÉE 1994-1995, DES DÉPENSES SUIVANTES:

PHOTOCOPIE	20,690.00 \$
TÉLÉCOPIE (FAX)	4,351.00 \$
TRANSPORT	49,914.00 \$
HÉBERGEMENT	30,627.00 \$
REPAS	44,694.00 \$
FORMATION, PERFECTIONNEMENT	15,084.00 \$
PARTICIPATION À DES CONGRÈS, COLLOQUES:	
. Québec	811.00 \$
. Hors Québec	1,608.00 \$

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

- 10 - LISTE DES COTISATIONS PAYÉES POUR DES MEMBRES À DES  
CORPORATIONS PROFESSIONNELLES ET À DES CLUBS PRIVÉS**

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

## COTISATIONS À DES CORPORATIONS PROFESSIONNELLES ET CLUBS PRIVÉS PAYÉES PAR LA SOCIÉTÉ

DESCRIPTION	FONCTION ET NOM DE LA PERSONNE CONCERNÉE	COÛT
American Society of Association Executives	Déléguée commerciale - marché américain (Marielle Paquette)	295.00 \$
Association Canadienne de Gestion des Achats	Technicien - approvisionnements (Gaétan Dupont)	275.00 \$
Association des Hôteliers de la Province de Québec	Président-directeur général (Bruno M. Fragasso)	600.00 \$
Association des Professionnels en Expositions du Québec	Délégué commercial - marché canadien et foires commerciales (Roger Bureau)	375.00 \$
Association des Professionnels en Ressources Humaines du Québec	Directrice - Ressources Humaines (Jacinthe Mauger)	175.00 \$
Association des Propriétaires et Administrateurs d'Immeuble de Montréal	Directeur - Gestion de l'immeuble (Denis Bibeau)	695.00 \$
Association des Restaurateurs du Québec	Président-directeur général (Bruno M. Fragasso)	295.00 \$
Association Internationale des Villes Francophones de Congrès	Président-directeur général (Bruno M. Fragasso)	1,149.60 \$
Association Québécoise pour la Maîtrise de l'Énergie	Directeur - Gestion de l'immeuble (Denis Bibeau)	115.00 \$
	Chef adjoint - Gestion de l'immeuble (Michel Béliveau)	115.00 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

COTISATIONS (suite)

DESCRIPTION	FONCTION ET NOM DE LA PERSONNE CONCERNÉE	COÛT
CEPAQ	Déléguée commerciale – marché associatifs et corporatifs québécois (Francine Tremblay)	125.00 \$
Canadian Association of Exposition Managers	Délégué commercial – marché canadien et foires commerciales (Roger Bureau)	385.00 \$
Canadian Society of Association Executives	Délégué commercial – marché canadien et foires commerciales (Roger Bureau)	440.00 \$
Chambre de Commerce du Montréal Métropolitain	Président-directeur général (Bruno M. Fragasso) Vice-président – administration et finances (Jean-Guy Sylvain) Directeur – Services à la clientèle (Gérard Michaud) Directrice – Communications Déléguée commerciale – marché associatifs et corporatifs québécois (Francine Tremblay) Secrétaire général – Club des Ambassadeurs (Guy Fillion)	2,100.00 \$
Chambre de Commerce du Québec	Président-directeur général (Bruno M. Fragasso)	295.00 \$
Club St-Laurent Kiwanis de Montréal Inc.	Délégué commercial – marché International (John Dunn)	650.00 \$
Corporation Professionnelle des Administrateurs Agréés du Québec	Directrice – Communications	380.00 \$
Corporation Professionnelle des Comptables Généraux Licenciés du Québec	Chef adjointe – Contrôle financier (Joane Montpetit)	483.85 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

COTISATIONS (suite)

DESCRIPTION	FONCTION ET NOM DE LA PERSONNE CONCERNÉE	COÛT
Fédération de l'Informatique du Québec	Directeur – Systèmes d'information et audio-visuel (Sylvain Manseau)	120.00 \$
Forum des Directeurs et Directrices des Communications du Gouvernement du Québec	Directrice – Communications	125.00 \$
ICMA	Vice-président – administration et finances (Jean-Guy Sylvain)	1,500.00 \$
Institut Canadien de Recherche sur le Tourisme	Directrice – Communications	455.00 \$
International Association for Exposition Management	Chef – Aménagements et entretien (Roland Norchet)	305.00 \$
	Délégué commercial – marché canadien et foires commerciales (Roger Bureau)	280.00 \$
International Association of Auditorium Managers	Directeur – Services à la clientèle (Gérard Michaud)	250.00 \$
International Association of Business Communicators	Directrice – Communications	255.00 \$
Meeting Planners International	Chargé d'événement (Alain Brissette)	312.55 \$
Ordre des Comptables Agréés du Québec	Directrice – Services comptables (Monique Marier)	640.00 \$
	Vice-président – administration et finances (Jean-Guy Sylvain)	640.00 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

SOCIÉTÉ DU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

COTISATIONS (suite)

DESCRIPTION	FONCTION ET NOM DE LA PERSONNE CONCERNÉE	COÛT
Ordre Professionnel des conseillers en relations industrielles du Québec	Directrice – Ressources Humaines (Jacinthe Mauger)	275.00 \$
Organisation Mondiale du Tourisme	Président-directeur général (Bruno M. Fragasso)	1,500.00 \$
Société Canadienne de la Sûreté Industrielle	Chef adjoint – sécurité (Yvon Smith)	125.00 \$
Société Canadienne des Directeurs d'Associations	Déléguée commerciale – marché associatifs et corporatifs québécois (Francine Tremblay)	440.00 \$
Société des Relationnistes du Québec Inc.	Directrice – Communications Technicienne – Relations publiques	275.00 \$ 275.00 \$
	TOTAL:	16,721.00 \$

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

- 11 - **LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN  
ET FÉMININ, DES PERSONNE HANDICAPÉES, ANGLOPHONES,  
AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES**

**La Société du Palais des congrès de Montréal**  
**Nombre et répartition du personnel**  
**Exercice financier 1994-1995**

		Personnel masculin		Personnel féminin		Personnes handicapées		Anglophones		Autochtones		Communautés culturelles	
		Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage	Nombre	Pourcentage
1994-1995	Cadres supérieurs	6	6.6	4	4.4								
	Cadres intermédiaires	2	2.2	3	3.3								
	Professionnels	2	2.2	3	3.3			2	2.2				
	Personnel technique	13	14.3	15	16.5							3	3.3
	Personnel de bureau	2	2.2	25	28.6								
	Personnel ouvrier	14	15.4	1	1.1			1	1.1			2	2.2

Le 23 mars 1995



## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

**12 - POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 1994-1995 :**

- a) Nombre de jours de congé de maladie;**
- b) Nombre d'heures supplémentaires;**
- c) Nombre de jours de vacances;**

# **BILAN 1994-1995**

## **MALADIES, TEMPS SUPPLEMENTAIRE ET VACANCES**

MOIS	BANQUE MALADIE (jours)	TEMPS SUPPL. (heures)		VACANCES (jours)
		\$	TEMPS	
AVRIL	17.61	272.06	327.55	88.07
MAI	18.71	267.02	82.54	67.79
JUIN	14.75	149.38	37.15	119.14
JUILLET	9.43	98.00	57.00	354.89
AOUT	16.89	53.53	109.02	389.68
SEPTEMBRE	21.07	503.08	206.37	124.43
OCTOBRE	13.29	258.44	124.59	60.36
NOVEMBRE	27.21	119.13	71.44	42.36
DECEMBRE	18.93	253.37	19.15	57.31
JANVIER	23.00	141.13	88.14	69.16
FEVRIER	29.32	342.35	19.45	48.57
MARS	25.87	00.00	00.00	114.99

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **13 - INFORMATIONS CONCERNANT LES EFFECTIFS :**

- a) L'effectif par catégorie d'emploi;
- b) Employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- c) Employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche;
- d) Postes par catégorie d'emploi;
- e) Nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels;

**La Société du Palais des congrès de Montréal**  
**Nombre et répartition du personnel**  
**Exercice budgétaire 1994-1995**

		Effectifs réguliers par catégorie d'emploi	Employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir	Employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie	Nombre de postes par catégorie d'emploi	Nombre de postes		
						occasionnels	temporaires	contractuels
1994-1995	Cadres supérieurs	10			10			
	Cadres intermédiaires	5			5			
	Professionnels	5			6			2
	Personnel technique	28		1	27		1	
	Personnel de bureau	28		2	26		3	
	Personnel ouvrier	15			15			

Le 23 mars 1995

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **14 - LISTE DES FIRMES EN 1994-1995 QUI LOUENT DES ESPACES**

**\* AUCUNE LOCATION \***

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **15 - LISTE DES CONTRATS ATTRIBUÉS EN 1994-1995 À DES FIRMES DE COMMUNICATIONS, DE RECHERCHES ET DE RELATIONS PUBLIQUES**

**LISTE DES CONTRATS À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

<b>NOM DE LA FIRME :</b>	Le Cabinet de Relations Publiques National Inc.
<b>MANDAT :</b>	Conseils stratégiques et rédaction de communiqués de presse
<b>DURÉE DU CONTRAT :</b>	Non applicable
<b>COÛT :</b>	3 656 \$

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

---

16 - LISTE DES TARIFS (droit et permis) EN VIGUEUR  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 1994-1995

\* Non applicable \*



## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

- 17 - a) **Liste du personnel du cabinet du ministre en 1994-1995**
- b) **MONTANT DÉTAILLÉ DES SALAIRES, DES HONORAIRES ET DES  
CONTRATS DONNÉS PAR LE CABINET POUR L'EXERCICE 1994-1995**
- c) **NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS AU CABINET**

\* Non applicable \*

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

- 18 - a) **LISTE DU PERSONNEL DE LA SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE EN 1994-1995**
- b) **MONTANT TOTAL DES SALAIRES ET HONORAIRES VERSÉS PAR LA SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE POUR L'ANNÉE 1994-1995**
- c) **NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS DE LA SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE**

\* Non applicable \*

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **19 - LISTE DES SUBVENTIONS DONNÉES EN 1994-1995 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

**\* Non applicable \***

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **20 - LISTE DES CRÉDITS PÉRIMÉS, PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENTS, POUR L'EXERCICE FINANCIER 1994-1995**

**\* Non applicable \***

**ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

**21 - VENTILATION DÉTAILLÉE DES DÉPENSES AFFÉRENTES AUX TRANSFERTS OBTENUS  
DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 1994-1995 DANS LE CADRE  
DES DIVERS PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS**

\* Non applicable \*

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **22 - LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME POUR L'ANNÉE 1994-1995**

**\* Non applicable \***

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

---

23 - **BILAN À JOUR DES MESURES CONTENUES DANS LE PLAN STRATÉGIQUE  
DU GRAND MONTRÉAL RELEVANT DU MINISTÈRE  
OU D'UN ORGANISME SOUS SA JURIDICTION**

\* Non applicable \*

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

---

- 24 - LISTE DES MEMBRES DU PERSONNEL PERMANENT, OCCASIONNEL, TEMPORAIRE  
OU CONTRACTUEL QUI ONT SIÉGÉ COMME COMMISSAIRE OU TRAVAILLÉ  
AUX COMMISSIONS RÉGIONALES ITINÉRANTES SUR LA SOUVERAINETÉ

\* Non applicable \*



**ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

**25 - LISTE DU PERSONNEL LIBÉRÉ POUR LES NÉGOCIATIONS  
À VENIR DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

**\* Non applicable \***

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

### **26 - LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE**

**\* Non applicable \***

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

---

**27 - LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE  
ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS  
NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

**\* Non applicable \***

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996**

---

- 28 - LISTE DES CADRES ET HAUTS FONCTIONNAIRES (ADM. D'ÉTAT)  
QUI ONT DÉMISSIONNÉ, QUI ONT ÉTÉ RÉAFFECTÉS OU MIS À PIED**

**LISTE DES CADRES ET HAUTS FONCTIONNAIRES QUI ONT DÉMISSIONNÉ, QUI ONT ÉTÉ RÉAFFECTÉS OU MIS À PIED**

<b>NOM :</b>	Danielle Dansereau	<b>NOM :</b>	Adrienne Lafortune
<b>SALAIRE :</b>	53 996 \$	<b>SALAIRE :</b>	79 297 \$
<b>DATE DU CHANGEMENT :</b>	28 octobre 1994	<b>DATE DU CHANGEMENT :</b>	17 novembre 1994
<b>PRIME DE SÉPARATION :</b>	Non applicable (démission)	<b>PRIME DE SÉPARATION :</b>	6 mois - 39 648 \$
<b>ASSIGNATION INITIALE :</b>	Directrice des Communications	<b>ASSIGNATION INITIALE :</b>	Vice-présidente, Opérations
<b>ASSIGNATION ACTUELLE :</b>	Non applicable	<b>ASSIGNATION ACTUELLE :</b>	Non applicable